

Einhell[®]

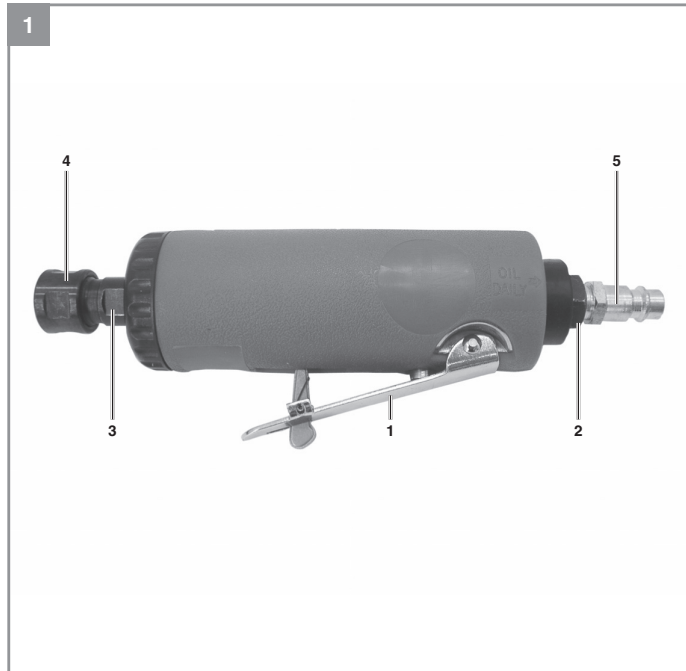
DSL 250/2

-
- D Originalbetriebsanleitung
Druckluft-Stabschleifer
 - H Eredeti használati utasítás
Préslég-oszlopos csiszológép



Art.-Nr.: 41.385.20

I.-Nr.: 11060





Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Schützen Sie sich und Ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren.

- Stabschleifer nicht zweckentfremden.
- Nur ausgeruht und konzentriert zu Werke gehen.
- Druckluftanschluss nur über eine Schnellverschlusskupplung ausführen.
- Arbeitsdruckeinstellung muss über einen Druckminderer erfolgen.
- Als Energiequelle keinen Sauerstoff oder brennbare Gase verwenden.
- Vor Störungsbeseitigung und Wartungsarbeiten Gerät von der Druckluftquelle trennen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Nie bei voller Leerlaufdrehzahl unbelastet längere Zeit laufen lassen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Stabschleifer die erforderliche Schutzkleidung.
- Beim Schleifen immer Schutzbrille tragen.
- Beim Schleifen auf Funkenflug achten. Die wegfliegenden, glühenden Teilchen können sich in weiche und harte Materialien einbrennen (Glas, Bodenbeläge usw.) oder leicht brennbare Materialien und Flüssigkeiten (Heu, Sägespäne, Lacke usw.) zum Entzünden bringen.

- Maschine nie ohne Öl betreiben.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Schleifstifte.
- Den Schleifer so ablegen, dass dieser von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Das zu bearbeitende Werkstück gut befestigen.
- Es dürfen nur organisch gebundene Schleifkörper und organisch oder anorganisch gebundene Schleifstifte und Kleinschleifkörper verwendet werden (Schleifkörper Ø kleiner 20 mm).
- Schleifkörper dürfen keinesfalls betrieben werden mit einer Drehzahl, die höher ist als die vom Hersteller des Schleifkörpers angegebene Drehzahl in min^{-1} .
- Neue Schleifkörper müssen im Leerlauf für eine halbe Minute in Verbindung mit dem Schleifgerät einlaufen. Bedienungs- und anderes Personal muss während der Dauer des Probelaufes außer-halb des Gefahrenbereiches stehen. Dabei den rotierenden Schleifstift vom Körper weghalten.
- Schleifkörper dürfen durch Andrücken des Umfangs oder der Stirnseite des Schleifkörpers nicht zum Stillstand gebracht werden.
- Die Spannmutter muss nur so stark angezogen werden, dass der Schleifkörperschaft festgehalten wird.
- Das Bedienungspersonal ist eingehend im sicheren Gebrauch der Schleifmaschine zu unterweisen.
- Kontrollieren Sie die Schleifstifte immer vor der Inbetriebnahme auf Beschädigung.
- Schleifstifte und andere Schleifmittel vorsichtig handhaben. Nicht fallen lassen. Stöße vermeiden.
- Druckluftmotor und Lager der Schleifmaschine sind immer ordnungsgemäß zu schmieren, besonders bei längerem Betrieb.
- Achten Sie darauf, dass beim Einspannen eines Schleifstiftes zwischen Schleifkörperhinterteil und Spannmutter der Maschine mind. ein Abstand von 1 cm bleiben muss.
- Überzeugen Sie sich, dass die Anschlüsse des Luftschlauches und der Schlauchverbindungen dicht sind, sowie der Luftdruck mit den Angaben in der Anleitung übereinstimmt. Die Schleifmaschine sollte ausschließlich von qualifizierten und geschulten Bedienungspersonen eingerichtet, eingestellt oder verwendet werden.
- Die Sicherheitsanweisungen dürfen nicht verloren gehen - Geben Sie sie der Bedienungsperson.

der
i-
f-
.
s
3-
.
7-
les
i-
f-
ör-
3-
J
r
Be
hi-
.
ei-
n-
J.
i
n-
nt.
von
er-
t-

- Benutzen Sie niemals ein beschädigtes Gerät.
- Bei einem Bruch des Werkstücks oder von Zubehörteilen oder gar des Maschinenwerkzeugs selbst können Teile mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden.
- Beim Betrieb der Schleifmaschine ist immer ein schlagfester Augenschutz (Schutzbrille) zu tragen. Die Schutzbrille muss für den Verwendungszweck geeignet sein.
- Es ist sicherzustellen, dass das Werkstück sicher befestigt ist.
- Schnittverletzungen können auftreten, wenn locker sitzende Kleidung, Schmuck, Halschmuck, Haare oder Handschuhe nicht von der Maschine und deren Zubehörteilen ferngehalten werden.
- Beim Einsatz der Maschine können die Hände der Bedienungsperson Gefährdungen wie z. B. Schnitten sowie Abschürfungen und Wärme ausgesetzt sein. Tragen Sie geeignete Handschuhe zum Schutz der Hände.
- Halten Sie die Maschine richtig: Seien Sie bereit, den üblichen oder plötzlichen Bewegungen entgegenzuwirken — halten Sie beide Hände bereit.
- Geben Sie Befehlseinrichtung zum Ingang- und Stillsetzen im Falle einer Unterbrechung der Energieversorgung frei.
- Es besteht ein Risiko einer elektrostatischen Entladung, wenn die Maschine auf Plastik und anderen nicht-leitenden Materialien verwendet wird.
- Eine potentiell explosive Atmosphäre kann durch Staub und Dämpfe, verursacht durch das Schleifen und Schmirgeln, entstehen. Falls erforderlich ist ein passendes Staubabsaugsystem zu verwenden.
- Trennen Sie die Schleifmaschine vor dem Auswechseln des Maschinenwerkzeugs oder von Zubehörteilen von der Energieversorgung.
- Vermeiden Sie während und nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem Maschinenwerkzeug, denn dieses kann sich erwärmt haben oder scharfkantig sein.
- Es dürfen nur Schleifaufsätze verwendet werden, die vom Hersteller vorgesehen sind.
- Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften und die sonstigen, allgemein anerkannten sicherheitstechnischen Regeln, müssen beachtet werden.
- Verringern Sie die Restrisiken wie z.B. Schädigung des Benutzers durch Lärm, Vibrationen, Staub, etc. durch geeignete Maß-

nahmen. Die kann z.B. bedeuten:
Tragen von Gehörschutz und Schutzausrüstung, Verwendung einer Staubabsaugung.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Abzughebel
2. Anschlussstück
3. Spannhülseaufnahme
4. Spannhülse + Spannmutter
5. Stecknippel für Druckluftanschluss

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Stabschleifer ist ein handliches, druckluftbetriebenes Gerät für den Einsatz beim Heimwerker und im Kfz-Bereich.
Die Abluft tritt über dem Abzug nach hinten aus. Der Druckluftanschluss erfolgt über eine Schnellkupplung.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Reparaturen und Service nur von autorisierten Fachwerkstätten ausführen lassen.

Beachten Sie!
Zu geringe Schlauch-Innendurchmesser und zu lange Schlauchleitung führen zu Leistungsverlust am Gerät.

4. Technische Daten

max. zulässiger Arbeitsdruck: 6,3 bar
 Leerlaufdrehzahl: 22.000 min⁻¹
 Luftverbrauch (6,3 bar): 128,3 l/min
 empfohlener Schlauchdurchmesser: Ø 10 mm
 Gewicht: 0,65 kg

Gefahr!

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 792-9 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA} 93,8 dB(A)
 Unsicherheit K_{pA} 3 dB
 Schalleistungspegel L_{WA} 83,5 dB(A)
 Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 792-9.

Schwingungsemissionswert $a_w = 2,5 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht

- benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Druckluftqualität:

gereinigt und ölvernebelt.

Luftversorgung:

über eine Wartungseinheit mit Filterdruckminderer und Nebelöler

Leistungsgröße des Kompressors:

Kompressor mit ca. 250 l/min das entspricht einer Motorleistung von 2,2 kW

Einstellwerte für das Arbeiten:

Eingestellter Arbeitsdruck am Druckminderer oder Filterdruckminderer 6 bar

Beachten Sie:

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Stabschleifer die erforderliche Schutzkleidung. Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Schrauben Sie den mitgelieferten Stecknippel in den Luftanschluss, nachdem Sie zuvor 2-3 Lagen Dicht-band auf das Gewinde aufgewickelt haben. Je nach Schleifstift, den Sie verwenden, setzen Sie die entsprechenden Spannhülse Ø 3 mm oder Ø 6 mm ein. Schrauben Sie dazu die Spannmutter ab, setzen die Spannhülse ein und drehen die Spannmutter wieder von Hand auf. Danach den richtigen Schleifstift einstecken (auf richtigen Schaftdurchmesser achten!) und die

Spe
fest
hül

6.

Die
hin-
lan-
Bet
Fur
ge:
hül

Fol-
Sch

6.1
Ein
Net

6.2
Vor-
zeu-
Dru-
Dru-
mü-
in d
Laç
ner

7.

•
•
•
•

8.

Ge:
Zie
Net

Spannmutter mit den beiden Spannschlüsseln festziehen. Dabei mit einem Schlüssel die Spannhülseaufnahme gegenhalten.

6. Wartung und Pflege

Die Einhaltung der hier angegebenen Wartungshinweise sichert für dieses Qualitätsprodukt eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb zu. Für eine dauerhafte einwandfreie Funktion Ihres Stabschleifers ist eine regelmäßige Schmierung Voraussetzung. Verwenden Sie hierfür nur spezielles Werkzeugöl.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen in Sachen Schmierung zur Auswahl:

6.1 über einen Nebelöler

Eine komplette Wartungseinheit beinhaltet einen Nebelöler und ist am Kompressor angebracht.

6.2 von Hand

Vor jeder Inbetriebnahme des Druckluft-Werkzeuges 3-5 Tropfen Spezial-Werkzeug-Öl in den Druckluftanschluss gegeben werden. Ist das Druckluftwerkzeug mehrere Tage außer Betrieb, müssen Sie vor dem Einschalten 5-10 Tropfen Öl in den Druckluftanschluss geben. Lagern Sie Ihr Druckluftwerkzeug nur in trockenen Räumen.

7. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile
- Schäden durch unzulässigen Arbeitsdruck.
- Schäden durch nicht aufbereitete Druckluft.
- Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fremdeingriff.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motoregehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

D



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:
Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicerufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.isc-gmbh.info. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
um Ihnen noch mehr Service zu bieten, haben Sie die Möglichkeit auf unserem Onlineportal weitere
Informationen abzurufen.

Sollten einmal Probleme oder Fragen zu Ihrem Produkt auftreten, können Sie schnell und einfach unter
www.isc-gmbh.info viele Aktionen durchführen. Hier einige Beispiele:

- Ersatzteile bestellen
- Aktuelle Preisauskünfte
- Verfügbarkeiten der Ersatzteile
- Servicestellen Vorort für Benzingeräte
- Defekte Geräte anmelden
- Garantieverlängerungen (nur bei bestimmten Geräten)
- Bestellverfolgung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch online unter www.isc-gmbh.info!

The graphic features a central globe with the ISC logo in the middle. Surrounding the globe are several service-related terms in boxes: Garantieabwicklung, Produktinfos, Downloads, Ersatzteilservice, Reparatur, Zubehör, and Servicepartner. The text 'Eine Adresse für alle Fälle!' is at the top left, and 'www.isc-gmbh.info' is prominently displayed in the center. The ISC logo is also in the top right corner. At the bottom, it says 'International Service Center' and 'www.isc-gmbh.info' again. A faint background image of a person's face is visible on the right side.

Telefon: 09951 / 95 920 00 · Telefax: 09951/95 917 00
E-Mail: info@einhell.de · Internet: www.isc-gmbh.info
iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)



Veszély! - Sérülés veszélyének a lecsökkentéséhez olvassa el a használati utasítást



Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt. A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.



Vigyázat! Hordjon egy védőszemüveget. Munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kipattanó szillánk, forgács vagy a keletkező por vakulást okozhat.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelőséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

1. Biztonsági utasítások**Veszély!**

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Megfelelő óvintézkedések használata által védje magát és a környezetét a balesetveszélyek elől.

- Ne használja fel más célra az oszlopos csiszológépet.
- Csak kárpintés és koncentrálna fogni a munkához.
- A prés légcsatlakozást csak egy gyorszározó kuplungon keresztül végezni el.
- A munkanyomás beállításának a túlnyomáscsökkentőn keresztül kell megtörténnie.
- Ne használjon energiaforrásként oxigén vagy gyullékony gázokat.
- Zavarok elhárítása és karbantartás előtt le-
váltatni a készüléket a prés légforrásról.
- Csak eredeti – pótalkatrészeket használni.
- Ne hagyja sohasem teljes üresjáratú fordulatszámnál megterhelés nélkül futni.
- Az oszlopos csiszológéppel levő dolgozásnál mindig a szükséges védőruhát hordani.
- Csiszoláskor mindig védőszemüveget hordani.
- Ügyelni csiszolásnál a szikrahullásra. Az elrepülő, izzó részecskék beéghetnek a puha és a kemény tárgyakba (üveg, padlóburkolat stb.) vagy meggyújthatják a lobbánékony anyagokat és folyadékokat (széna,

fűrészforgács, lakkok stb.).

- Ne üzemeltesse a gépet sohasem olaj nélkül.
- Ellenőrizze rendszeresen le a csiszolócsapok állapotát.
- A csiszolót úgy tenni le, hogy azt gyerekek ne tudják elérni.
- A megmunkálendő munkadarabot jól odaerősíteni.
- Csak organikus kötött csiszolótesteket és organikus vagy anorganikus kötött csiszolócsapokat és kicsiszolótesteket szabad használni (csiszolótest Ø 20 mm-nél kisebb).
- Semmi esetre sem szabad a csiszolótesteket egy olyan fordulatszámra üzemeltetni, amely magasabb mint a csiszolótest gyártója által megadott fordulatszám perc-1-ben.
- Az új csiszolótesteknek üresjáratban egy fél perccel be kell futniuk a csiszolótestekkel együtt. A próbatűzés ideje alatt a kezelő- és egyéb személyzetnek a veszélyeztetett körön kívül kell állniuk. Ennél féltre tartani a testtől a forgó csiszolócsapot.
- Nem szabad a csiszolótesteket a csiszolótest kerülete vagy a homlokoldalának a rányomása által nyugalmi állapotba hozni.
- A szorítóanyát csak annyira kell meghúzni, hogy fogva legyen a csiszolótest szára.
- Kimerítően ki kell oktatni a kezelő személyzetet a csiszológép biztos használatával kapcsolatban.
- Használatba vétel előtt mindig leellenőrizni a csiszolócsapokat sérülésekre.
- Óvatosan kezelni a csiszolócsapokat és más csiszoló szereket. Ne ejtse le. Utéseket kerülni.
- A prés légmotort és a csiszológép csapágyát mindig rendeltetészerűen kenni kell, főleg hosszabb üzemnél.
- Ügyeljen arra, hogy egy csiszolócsapnak a csiszolótest hátsó része és a gép szorítóanyája közé való beszorításánál, legalább egy 1 cm-es távolságnak kell maradnia.
- Győződjön meg arról, hogy a légtömítő csatlakozásai és a tömítőcsatlakozások tömörök legyenek, valamint hogy a légnyomás megfelelő az utasításban megadottakkal.
- A csiszoló gép kizárólagosan kvalifikált és kioktatott kezelő személyzet által kell hogy legyen berendezve, beállítva vagy használva.
- A biztonsági utasításoknak nem szabad el-
veszniük - Adja oda a kezelő személynek.
- Ne használjon sohasem egy sérült kész-
léket.
- A munkadarab vagy a tartozékrészek vagy pedig maga a gépszerszám törésénél nagy

- sebességgel ki lehetnek részek hajtva.
- A csiszológép üzemeltetésénél mindig egy ütészálló szemvédőt (védőszemüveget) kell hordani. A védőszemüvegnek alkalmasnak kell lennie a használati célra.
 - Biztosítani kell, hogy biztosan oda van erősítve a munkadarab.
 - Vágási sérülések léphetnek fel, ha a lazán álló ruha, ékszer, nyakdísz, haj vagy kesztyűk nem lesznek a géptől és annak a tartozékjaitól távol tartva.
 - A gép felhasználásánál a kezelő személy kezei veszélyeztetetteknek, mint például vágásoknak valamint lehorzsolásoknak és hőségnek lehet kitéve. Hordjon a kezek védelmére megfelelő kesztyűket.
 - Tartsa helyesen a gépet: Legyen készenlétben, hogy ellenhatson a szokásos és a hirtelen mozgásoknak - tartsa mind a két kezét készenlétben.
 - Adjon ki parancsberendezést az energiaellátás megszakításának az esetébeni üzemeltetéshez és leállításához.
 - Ha a gép plasztikra vagy más nem vezető anyagon van használva, akkor egy elektrosztatikus károsítás veszélye áll fenn.
 - A csiszolás és smirglizés által okozott por és párák által potenciálisan robbanékony légkör keletkezhet. Ha szükséges akkor egy megfelelő porelszívó szisztémát kell használni.
 - A gépszerszám vagy a tartozékrészek kicserélése előtt leválasztani a csiszológépet az energiaellátásról.
 - Kerülje el a használat ideje alatt és utána a gépszerszámmal való direkt kontaktust, mivel ez fellemegeledhetett vagy élesszerű lehet.
 - Csak olyan csiszolóoldatokat szabad használni, amelyek a gyártó által előre vannak látva.
 - Figyelembe kell venni a megfelelő balesetvédelmi előírásokat és az egyéb, általánosan elismert technikai biztonsági szabályokat.
 - Csökkentse le megfelelő intézkedések által a fennmaradó rizikókat mint például a használó károsítását lármá, vibráció, por, stb. által. Ez például a következőt jelentheti: zajszökkenő fülvédő és védőberendezés hordását, egy porelszívás használatát.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1-es kép)

1. Elsütőkar
2. Csatlakozódarab
3. Szorítóhüvely befogó
4. Szorítóhüvely + szorítóanya
5. Tűző mentes csatlakozó a prés lég csatlakozására

3. Rendeltetés szerűi használat

Az oszlopos csiszológép az egy kézhezálló, prés lég által üzemeltetett készülék a barkácsolás és a gépjármű-területén belüli használatra. A távozó levegő az elsütőkaron keresztül lép ki hátra felé. A prés légcsatlakozó egy gyorskoplun gon keresztül történik.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetés szerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

Javításokat és szervizt csak egy feljogosított szakműhely által elvégeztetni.

Vegye figyelembe!

A túl kicsi tömlő-belső átmérő és a túl hosszú tömlővezeték a készülék teljesítményvesztéséhez vezet.

4. Technikai adatok

max. engedélyezett munkanyomás: 6,3 bar
 Üresjárat fordulatszám: 22.000 perc⁻¹
 Légfogyasztás (6,3 bar): 128,3 l/perc
 Ajánlott tömlőátmérő: Ø 10 mm
 Súly: 0,65 kg

Veszély!**Zaj és vibrálás**

A zaj és a vibrálási értékek az EN 792-9 szerint lettek mérve.

Hangnyomásérték L_{PA}	93,8 dB(A)
Bizonytalanság K_{PA}	3 dB
Hangteljesítményérték L_{WA}	83,5 dB(A)
Bizonytalanság K_{WA}	3 dB

Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.

A zaj befolyása hallásvesztességhez vezethet.

Rezgésszértékek (három irány vektorösszege) az EN 792-9 szerint lettek meghatározva.

Rezgésemiszióérték $a_w = 2,5 \text{ m/s}^2$
Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

A megadott rezgésemiszióérték egy normált ellenőrzési folyamat szerint lett mérve és az elektromos szerszám használatának a fajtájától és módjától függően, megváltozhat és kivételes esetekben lehet a megadott érték felett.

A megadott rezgésemiszióértéket fel lehet használni az elektromos szerszámok egymással való összehasonlításához.

A megadott rezgésemiszióértéket a befolyásolás bevezető felbecsülésére is fel lehet használni.

Csökkentse le a zaj kibocsátást és a vibrálást egy minimumra!

- Csak kifogástalan készülékeket használni.
- A készüléket rendszeresen karbantartani és meg tisztítani.
- Illeszze a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Hagyja adott esetben leellenőrizni a készüléket.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Hordjon kesztyűket.

Préslégminőség:

meg tisztított és olaj kódósított

Légellátás:

egy szűrő nyomáscsökkentős és kódolajozós karbantartóegységen keresztül

A kompresszor teljesítmény nagysága:

Kompresszor cca. 250 l/perc-el, ez. 2,2 kW motorteljesítménynek felel meg

Beállítási értékek a munkához:

A nyomáscsökkentőn vagy a szűrő nyomáscsökkentőn beállított munkanyomás az 6 bar

Vegye figyelembe:

Az oszlopos csiszológéppel levő dolgozónál mindig hordani a szükséges védőruhát.

Vegye figyelembe a biztonsági határozatokat.

Vigyázat!**Fennmaradt rizikók**

Akkor is ha előírás szerint kezeli az elektromos szerszámot, mégis maradnak fennmaradó rizikók. Ennek az elektromos szerszámnak az építésmódjával és kivitelzésével kapcsolatban a következő veszélyek léphetnek fel:

1. Tüdőkárok, ha nem visel megfelelő porvédőmaszkot.
2. Hallás károsodás, ha nem visel megfelelő zajcsökkentő fülvédőt.
3. Egészségi károk, amelyek a kéz-kar-rezgésekből adódnak, ha a készülék hosszabb ideig használva lesz, vagy ha nem lesz szabályszerűen vezetve és karbantartva.

5. Beüzemeltetés előtt

Miután feltekert már előtte 2-3 réteg tömítő szalagot a menetre, csavarozza a vele szállított tűző menetes csatlakozót a légszűrőcsatlakozásba. A használt csiszolócsapolt függően, tegye be a megfelelő \varnothing 3 mm-es vagy \varnothing 6 mm-es szorítóhüvelyt. Csavarozza ahhoz le a szorítóanyát, tegye be a szorítóhüvelyt és csavarja ismét kézzel fel a szorítóanyát. Azután bedugni a helyes csiszolócsapot (ügyelni a helyes szárátmérőre!) és feszesre húzni a szorítóanyát mindkét szorítókulccsal. Ennél az egyik kulccsal ellentartani a szorítóhüvely befogót.

6. Karbantartás és ápolás

Az itt megadott karbantartási utasításoknak a betartása biztosítja ennek a minőségi terméknek a hosszú élettartamát és zavarmentes üzemét. Az oszlopos csiszológép tartósan kifogástalan működésének a feltétel a rendszeres kenés. Ehhez csak speciális szerszámolajat használni.

A k
lehi
dell

6.1
Egy
zót

6.2
A p
3-5
légy
nağ
elői
ba i
A p
tárc

7.

8.

Ves
Tis:
koz

8.1

A kenéssel kapcsolatban a következő lehetőségek állnak Önnek választékként a rendelkezésére:

6.1 Egy ködolajozón keresztül

Egy komplett karbantartási egység egy ködolajozót tartalmaz és fel van szerelve a kompresszorral.

6.2 kézzel

A prés lég-szerszám minden üzembevétele előtt 3-5 csepp speciális-szerszámolajat adni a prés légcsatlakoztatásba. Ha a prés lég-szerszám több napig üzemben kívül lenne, akkor a bekapcsolás előtt 5-10 csepp olajat kell a prés légcsatlakoztatásba adni.

A prés lég-szerszámot csak száraz teremekben tárolni.

7. A szavatosság alól ki vannak zárva:

- Gyorsan kopó részek
- A nem engedélyezett munkanyomás általi károk.
- A nem előkészített prés lég általi károk.
- Szakszerűtlen használat vagy idegen személyek belenyúlása által előidézett károk.

8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

Veszély!

Tisztítási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

8.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőztető részeket és a gépházat annyira por- és piszokmentesen, amennyire csak lehet. Dörzsölje le a készüléket egy tiszta posztóval vagy pedig fújja ki alacsony nyomás alatt sűrített levegővel.
- Ajánljuk, hogy minden használat után azonnal kitisztítsa a készüléket.
- A készüléket rendszeresen egy nedves posztóval és egy kevés kenőszappannal megtisztítani. Ne használjon tisztító vagy oldó szereket; ezek megtámadhatják a készülék műanyagrészeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe. A víz elektromos készülékbe való behatolása megnöveli az áramcsapás veszélyét.

8.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

8.3 A pótalkatrész megrendelése:

Pótalkatrész megrendésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.isc-gmbh.info alatt találhatóak.

9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavehető a nyersanyag körforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a közeli önkormányzatnál.



Csak az EU-országoknak

Ne dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus-öregkészülékek 2012/19/EG európai irányvonala és anemzeti jogba való átvétele szerint az elhasznált elektromos szerszámokat szétválasztva kell összegyűjteni és vissza kell vezetni egy környezetvédelemnek megfelelő újrafelhasználáshoz.

Recycling-alternatívák a visszaküldési felszólításhoz:

Az elektromos készülék tulajdonosa, a tulajdon feladása esetében köteles a visszaküldés helyett alternatív a szakszerű értékesítéssel kapcsolatban összedolgozni. Az öreg készüléket ehhez egy visszavevő helynek is át lehet hagyni, amely elvégzi a nemzeti körforgásipari- és hulladéktörvények értelmében levő megsemmisítést. Ez nem érinti az öreg készülékek mellékelt elektromos alkotórészek nélküli tartozékait és segítőeszközöket

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az iSC GmbH kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva

Garanciaokmány



Tisztelt Vevő,

termékeink szigorú minőségi ellenőrzés alá vannak vetve. Ha ez a készülék mégis egyszer nem működne kifogástalanul, akkor azt nagyon sajnáljuk és kérjük Önt forduljon a szervizszolgáltatásunkhoz amely ebben a garanciaútvonalon megadott cím alatt található. Szívesen állunk a rendelkezésére telefonon is, az alul megadott szervizszám alatt. A garanciaigény érvényesítésével kapcsolatban a következők érvényes:

1. Ezek a garanciafeltételek csak kizárólagosan a fogyasztóknak szólnak, ez annyit jelent hogy természetes személyeknek, akik nem szánják ezt a terméket sem üzemszerű sem egyéb önálló tevékenységeik körén belül használni. Ezek a garanciafeltételek szabályozzák a kiegészítő garanciateljesítmenyeket, amelyeket a lent megnevezett gyártó a vásárlóknak az új készülékeire ígér a törvényileg előírt garanciaszolgálathoz kiegészítően. A jogi szavatossági igényei, nincsenek ez a garancia által érintve. A garanciateljesítmenyünk az Ön számára díjmentes.
2. A garanciateljesítmeny csak kizárólagosan az Ön által, a lent megnevezett gyártótól megvásárolt új készüléken felmerülő olyan hibákra terjed ki, amelyek bebizonyíthatóan egy anyaghibán vagy egy gyári hibán alapszanak és korlátozva van választásunk szerint, vagy ezeknek a hibáknak az elhárítására vagy a készülék kicserélésére.
Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy szakmai használatra lettek konstruálva. Ezért a garanciaszerződés nem jön létre, ha a készülék a garancia ideje alatt kisipari, kézműipari vagy ipari üzemek területén lett használva vagy ha, egyenértékű igénybevételnek lett kitéve.
3. A szavatosságunk alól ki vannak véve:
- olyan károk a készüléken, amelyek az összeszerelési utasítás figyelmen kívül hagyása vagy amelyek a nem szakszerű felszerelés, a használati utasítás figyelmen kívül hagyása (mint például egy rossz hálózati feszültségre vagy áramfajtára való rákapsolás), vagy a karbantartási és biztonsági határozatok figyelmen kívül hagyása vagy a készüléknek egy nem normális környezeti feltételeknek történő kitétele vagy egy hiányos ápolás és karbantartás által keletkeztek.
- károk a készüléken, amelyek egy rossz bánásmód vagy nem szakszerű használatok (mint például a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett betétszerszámok vagy tartozékok használata), idegen testeknek a készülékbe levő behatolása (mint például homok, kövek és por, szállítási károk), erőszak kifejtése vagy idegenkezűség (mint például leesés általi károk) által jöttek létre.
- károk a készüléken vagy a készülék részein, amelyek a használatnak megfelelő, szokásos vagy egyéb természetes elkopásra vezethetőek vissza.
4. A garancia időtartama 24 hónap és a készülék vásárlási napjával kezdődik. Garanciaigényeket a garancia idő lejáratá előtt kell, két héten belül, a defekt felismerése után érvényesíteni. Ki van zárva a garanciaigények érvényesítése a garanciaidő letelte után. A készülék javítása vagy kicserélése nem hosszabbítja meg a szavatosság idejét, se nem indul ez a teljesítmeny által egy új garanciaidő a készülékre vagy az esetleg beépített pótalkatrészekre. Ez egy helyszíni szervíz esetében is érvényes.
5. A garanciajogának az érvényesítéséhez kérjük jelentse be a defektes készüléket a következő cím alatt: www.isc-gmbh.info. Kérjük tartsa készenlétben az új készülék ön általi vásárlásának bizonyítást vagy más igazolásait. Olyan készülékeket, amelyek megfelelő igazolás vagy típusábra nélkül kerülnek beküldésre, azok hiányzó hozzárrendelési lehetőség miatt ki vannak zárva a garanciateljesítmeny alól. Ha a készülék defektjére kiterjed a garanciateljesítmenyünk, akkor azonnal visszkap egy megjavított vagy egy új készüléket.

Magától érthető, hogy a költségek megtérítése ellenében szívesen megjavítsuk azokat a készüléken levő defekteket, amelyek nem esnek a garancia terjedelme alá vagy amelyeket már nem érinti a garancia. Ehhez kérjük a készüléket a szervízcímünkre beküldeni.

Ennek a használati utasításnak a szervíz-információja szerint utalunk ennek a garanciának a gyorsan kopó részekkel, használati részekkel és hiányzó részekkel kapcsolatban fennálló fenntartásaira.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar		EU	
Konformitätserklärung			
D	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel	PL	deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
GB	explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
F	déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article	LV	raskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
I	dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e la norme per l'articolo	LT	apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
NL	verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product	RO	declara următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
E	declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
P	declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo	HR	potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
DK	attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artiklen	BIH	potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
S	förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln	RS	potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikl
FIN	vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset	RUS	следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE	tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele	UKR	проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на вироб
CZ	vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek	MK	ја изјавува следната соодветност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
SLO	potvrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek	TR	Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
SK	vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok	N	erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artiklen
H	a cătekehez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki	IS	Lýsir upplýfingu EU-reglna og annarra staðla vöru
DL-Stabschleifer DSL 250/2 (Einhell)			
<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC	<input type="checkbox"/> Annex IV	Notified Body: Reg. No.:
<input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC	<input type="checkbox"/> Annex V	<input type="checkbox"/> Annex VI	Noise: measured $L_{WA} =$ dB (A); guaranteed $L_{WA} =$ dB (A) $P =$ KW; $L/O =$ cm
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC	<input type="checkbox"/> 2012/46/EU	Notified Body: Emission No.:
<input type="checkbox"/> 2006/28/EC	<input type="checkbox"/> Annex V		
<input type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input type="checkbox"/> Annex VI		
<input type="checkbox"/> 2014/32/EU			
<input type="checkbox"/> 2014/53/EC			
<input type="checkbox"/> 2014/68/EU			
<input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC			
<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC			
<input type="checkbox"/> 2011/65/EU			
Standard references: EN ISO 11148-9			
Landau/Isar, den 28.03.2017	 Weichselgartner/Geneßel-Manager	 Dong/Product-Management	
First CE: 10 Art.-No.: 41.385.20 I.-No.: 11060 Subject to change without notice	Archive-File/Record: NAPR0002367 Documents registrar: Roider Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar		





EH 04/2017 (01)



Anl_DSL_250_2_SPK4.indb 20



18.04.2017 10:43:54